

	<u>Annexe</u>		<u>Anhang</u>
GRAND CONSEIL	2023-DSAS-61	GROSSER RAT	2023-DSAS-61
Projet de décret : Décret relatif à l'octroi d'un cautionnement et d'un prêt en faveur de l'hôpital fribourgeois		Dekretsentwurf: Dekret über eine Bürgschaft und ein Darlehen für das freiburger spital	
<i>Propositions de la Commission des finances et de gestion CFG</i>		<i>Antrag der Finanz- und Geschäftsprüfungskommission FGK</i>	
 Présidence : Claude Brodard		 Präsidium: Claude Brodard	
Vice-présidence :		Vize-Präsidium:	
<i>Membres :</i> Catherine Beaud, Christel Berset, Laurent Dietrich, Andreas Freiburghaus, Benoît Glasson, François Ingold, Armand Jaquier, Gabriel Kolly, Marie Levrat, Luana Menoud-Baldi, Stéphane Peiry, Benoît Rey, Bruno Riedo, Jean-Daniel Schumacher		<i>Mitglieder:</i> Catherine Beaud, Christel Berset, Laurent Dietrich, Andreas Freiburghaus, Benoît Glasson, François Ingold, Armand Jaquier, Gabriel Kolly, Marie Levrat, Luana Menoud-Baldi, Stéphane Peiry, Benoît Rey, Bruno Riedo, Jean-Daniel Schumacher	
<u>Entrée en matière</u>		<u>Eintreten</u>	
Par décision tacite, la commission propose au Grand Conseil d'entrer en matière sur ce projet de décret.		Die Kommission beantragt dem Grossen Rateinstimmig, auf diesen Dekretsentwurf einzutreten.	
<u>Propositions acceptées (projet bis)</u>		<u>Angenommene Anträge (projet bis)</u>	
La commission propose au Grand Conseil de modifier ce projet de décret comme suit :		Die Kommission beantragt dem Grossen Rat, diesen Dekretsentwurf wie folgt zu ändern:	
Art. 2 al. 1 et 2		Art. 2 Abs. 1 und 2	
¹ Un prêt <u>sans intérêt</u> de 70 millions de francs est octroyé à l'hôpital fribourgeois afin de réaliser les études nécessaires au projet de construction d'un nouvel hôpital (site de Fribourg, hôpital cantonal).	A2	¹ Dem freiburger spital wird ein <u>zinsloses</u> Darlehen von 70 Millionen Franken gewährt, um die notwendigen Projektstudien für den Bau eines neuen Spitals (Standort Freiburg, Kantonsspital) durchzuführen.	
² Les modalités du prêt (<u>taux</u> , durée, remboursement et autres conditions) sont fixées par le Conseil d'Etat.		² Die Modalitäten des Darlehens (<u>Zins</u> , Dauer, Rückzahlung und weitere Bedingungen) werden vom Staatsrat festgelegt.	

Vote final

Par 14 voix contre 0 et 1 abstention, la commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de décret tel qu'il sort de ses délibérations (projet bis).

Propositions refusées

Les propositions suivantes ont été rejetées par la commission :

Amendements

Art. 1 al. 1 et 2

¹ Un cautionnement de 105 millions de francs est accordé à l'hôpital fribourgeois dans le but de garantir le financement de ses investissements courants. Une contribution non remboursable de 39,35 millions de francs est octroyée à l'hôpital fribourgeois afin de financer les investissements nécessaires pour les centres de santé et le nouveau système d'information clinique.

² Un cautionnement sans prime de 65,65 millions de francs est accordé à l'hôpital fribourgeois dans le but de garantir le financement de ses autres investissements courants. Les autres modalités du cautionnement sont fixées par le Conseil d'Etat.

Résultats des votes

Les propositions suivantes ont été mises aux voix :

Première lecture

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A1, est acceptée par 9 voix contre 6 et 0 abstention.

La proposition A2, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 9 voix contre 6 et 0 abstention.

Le 24 janvier 2024

Schlussabstimmung

Mit 14 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung beantragt die Kommission dem Grossen Rat, diesen Dekretsentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (Projet bis), anzunehmen.

Abgelehnte Anträge

Folgende Anträge wurden von der Kommission verworfen :

Änderungsanträge

Art. 1 Abs. 1 und 2

A1

¹ Dem freiburger spital wird eine Bürgschaft von 105 Millionen Franken gewährt, um die Finanzierung seiner laufenden Investitionen sicherzustellen. Dem freiburger spital wird ein nicht rückzahlbarer Beitrag von 39,35 Millionen Franken gewährt, damit es die nötigen Investitionen für die Gesundheitszentren und das neue Klinikinformationssystem finanzieren kann.

² Dem freiburger spital wird eine Bürgschaft ohne Prämie in der Höhe von 65,65 Millionen Franken gewährt, um die Finanzierung seiner laufenden Investitionen sicherzustellen. Die übrigen Modalitäten der Bürgschaft werden vom Staatsrat festgelegt.

Abstimmungsergebnisse

Die Kommission hat über folgende Anträge abgestimmt:

Erste Lesung

CE

Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A1 mit 9 zu 6 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

A1

Antrag A2 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 9 zu 6 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

Den 24. Januar 2024